

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **43 (1996)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

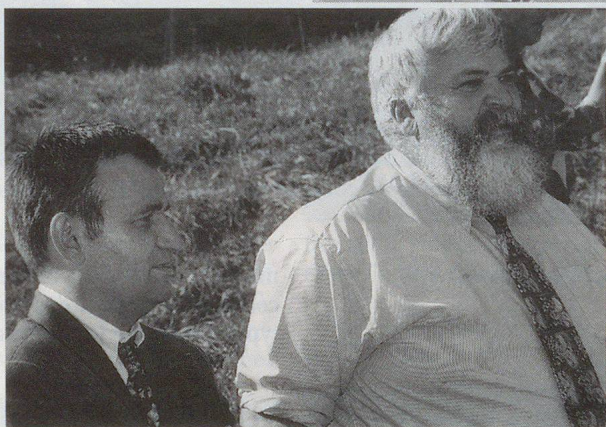
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Une antenne suisse

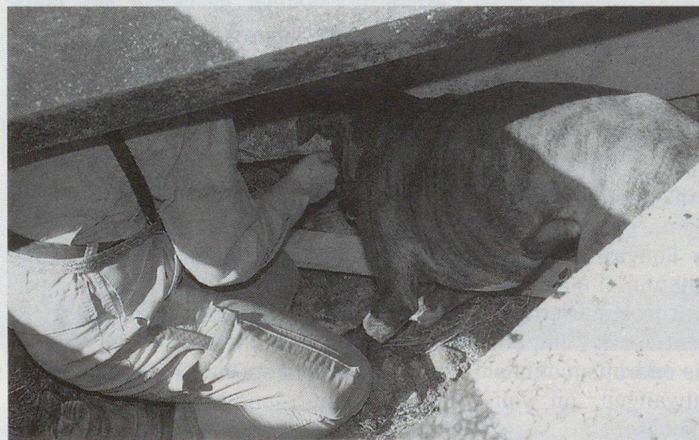
## Assemblée mondiale du CMS à Gollion

rm. Pour la première fois depuis sa fondation en 1972, le Corps Mondial de Secours a tenu son Assemblée générale hors de France. Quelque 150 personnes (les délégués et leur famille), en provenance de France et d'Allemagne ont fait le déplacement de Gollion.

Sous les yeux intéressés (de g. à dr.) de Michel Francheterre, président du CMS et de Paul Francheterre, chef technique.



Sans revenir sur le détail de la constitution du CMS et de son fonctionnement (voir reportage dans «Protection civile» N° 7/8 de 1992), il est peut-être bon de préciser que le stage de ce corps à Gollion, préparé et conduit par la PCI vaudoise, décide un certain nombre d'instructeurs vaudois à suivre le stage de formation de «technicien de catastrophe» à Pont-de-Pany en 1993. Cette collaboration débouche sur la création la même année d'une antenne suisse du CMS, basée à Gollion. Les échanges se poursuivent, puisque, entre 1993 et 1994, les membres du CMS suisse participent à des cours de sauvetage et de cadre en Allemagne. L'année suivante, une nouvelle



Thierry Crocci commente l'exercice en direct...

Accompagné du maître, le chien découvre un blessé...

volée de volontaires participe aux stages de formation de Pont-de-Pany. En septembre 1995, le CMS et son antenne suisse se présente dans le cadre du Comptoir suisse, et se livre à des démonstrations fort appréciées du public.

Aujourd'hui, présidée par Jean-Louis Lovis, l'antenne suisse est forte d'une vingtaine de membres: un médecin, deux infirmiers et dix-sept techniciens. Ils sont tous aptes et prêts à intervenir, au nom du CMS, partout où l'on pourrait avoir besoin d'eux.

### Un exercice d'envergure

Le point d'orgue de cette manifestation a été la mise sur pied d'un exercice combiné

monté par Thierry Crocci, chef technique de l'antenne suisse. L'idée consistait à montrer au travers de cet exercice les différentes unités et moyens dont dispose la Suisse en cas de catastrophe, et comment ceux-ci collaborent sur un même lieu.

C'est ainsi qu'on a retrouvé sur la piste de Gollion plus d'une centaine d'intervenants représentant les pompiers, la protection civile, les chiens de catastrophe, les samaritains, les ambulanciers, la Rega ainsi qu'une section de l'école de recrues des troupes de sauvetage de Genève. Une exposition de matériel utilisé par les différentes unités a permis aux délégués du CMS de satisfaire une légitime curiosité. ▀

**NEUKOM**

**Mobilier pour centres de protection civile**

études et projets, fabrication

H. Neukom SA  
8340 Hinwil-Hadlikon  
Téléphone 01 938 01 01



Les pionniers de la PCi le dégagent...

Les ambulanciers donnent les premiers soins...

Le groupe de sauvetage de l'armée vient à la rescousse...



PHOTOS: RMINFO, PULLY

Als **Mitglied**  
des Schweizerischen  
Zivilschutzverbandes  
erhalten Sie  
die Zeitschrift  
**«Zivilschutz»**  
gratis nach Hause  
geliefert!

Verlangen Sie doch  
ganz einfach einige  
Probenummern  
der Zeitschrift  
«Zivilschutz» sowie  
Unterlagen über den  
Schweizerischen  
Zivilschutzverband.

Coupon einsenden an:  
SZSV, Postfach 8272, 3001 Bern

Ja, ich möchte  
einige Probenummern  
der Zeitschrift «Zivilschutz»  
sowie Unterlagen  
über den Schweizerischen  
Zivilschutzverband.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_